

خاستگاه تاریکی

ایچ. پی. لاوکرفت
ترجمہ آرش طهماسبی



انتشارات وال



انتشارات وال

آدرس: تهران، میدان امام حسین، خیابان صفا شرقی،
کوچه شهید احمد جاوید، شماره ۱۷، واحد ۲
تلفن دفتر انتشارات: ۳۸۰۳۳۱۵ / مرکز پخش: ۶۶۹۰۶۰۳۱
www.whale-pub.com javid_des@yahoo.com
whalepub whalepub

عنوان اصلی

H. P. Lovecraft, A Dark Lore: An Essential Call Of Cthulhu - timer
Stories to help you understand the background of Cthulhu.

ناستار تاریکی

پی. لاکرفت

ترجمه آرش طهماسبی

طراح جلد: محمد اتر جاوید / صفحه آرا: احمد جاوید

نسخه پرداز: بهر

ناشر: انتشارات وال

چاپ اول: ۹۰

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۵۹۱۱-۲-۳

لاکرفت، هاوارد فیلیپس، ۱۸۹۰-۱۹۳۷؛ طهماسبی، آرش، ۱۳۵۵- متر

موضوع: داستان‌های آمریکایی، قرن ۲۰ م. / مشخصات ظاهری: ۲۹۴ ص.

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۸ الف ۸۷ / PS ۳۵۳۵ / رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۵۲

شماره کتابشناسی ملی: ۶۹۶۲۵۲۲

© تمام حقوق این اثر برای انتشارات وال محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی)، بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست



اددانشکده مترجم

۷

پو و لاوکرفت، کارت بلاک

۱۳

احضار گتولهو

۲۱

وحشت دان ویچ

۷۳

تسخیر گرتاریکی

۱۴۷

ترس کمین کرده

۱۸۷

خانه متروکه

۲۱۹

یادداشت مترجم



تقدیم به همسرمرجیان؛
و با سپاس از کامبیز سیروس بخت
که مرا با دنیای لاوکرفت آشنا کرد.

هاوارد فیلیپس لاوکرفت^۱ در سال ۱۸۹۰ در خانه پدری اش واقع در پراویدنس ایالت رود آیلند، حبیب^۲ سال ۱۹۴ به دنیا آمد. او از خاندان برجسته‌ای برخاسته است. از طرف پدری، یعنی خاندان فیلیپس، به مهاجران می‌فلاور^۳ می‌رسد. سمت پدری اش ریشه‌ای انگلیسی دارد. زمانی که به دنیا آمد، خانواده لاوکرفت در لحاظ مالی وضع بسیار خوبی داشت. به هر حال این اوضاع چندان به درازا کشید. مرگ پدر بزرگ مادری اش، ویپل ون بیورن فیلیپس^۴ که بیش از نیمی از ثروت خاندان حاصل کار او بود، دو تأثیر فاجعه‌بار بر زندگی او گذاشت:

۱. Howard Phillips Lovecraft

۲. The Mayflower؛ نام کشتی‌ای که در ۱۶۲۰ به پلیموت ماساچوست رسید. سرنشینان این کشتی (بالغ بر چهل و یک نفر) عده‌ای پیوریتن بودند که از انگلستان مهاجرت کردند تا زندگی و جامعه‌ای تازه را بنیان نهند. در فرهنگ امریکا اشاره به این نام، چه به صورت جدی یا شوخی، حکایت از آن دارد که خانواده مورد بحث از زمان‌های بسیار دور به امریکا آمده است.

۳. Whipple Van Buren Phillips (1833-1904)

خاستگاه تاریکی

نخست این که لاوکرفت یکی از بزرگ‌ترین و اولین کسانی که بر او تأثیر گذاشته بود، از دست داد؛ علاوه بر این، سوءمدیریت کسب و کار خانواده لاوکرفت باعث بروز مشکلات مالی شد. این وضع، لاوکرفت‌ها را وادار کرد که عمارت مجلل خود را ترک کنند و غم از دست دادن محل تولد، تا آخر عمر گریبان لاوکرفت را رها نکرد و حتی زمانی او را واداشت که دست به خودکشی بزند.

لاوکرفت نویسنده داستان‌های وحشت، فانتزی و علمی-تخیلی است. بیش‌تر داستان‌های او در زیرگونه داستان‌های عجیب قرار می‌گیرد. ایده اصلی قصه‌های او چیزی است که خودش آن را کیهان‌مندی^۱ یا «ت کیهانی»^۲ می‌نامد؛ بدین معنا که زندگی برای ذهن بشر غیرقابل درک، همان اصولاً برای بشر پدیده‌ای بیگانه است. آن‌هایی که بر مبنای واقعیت خردورزی می‌کنند، مثل ضدقهرمانان او، در واقع با سلامت عقده‌شان روبرو می‌کنند.

در اوایل دهه ۱۹۴۰، داستان‌های لاوکرفت به دنبال مجموعه اسطوره‌های کُتولهو^۳ و کتاب نکرون^۴ به صورت آیین (کالت) در بین طرفدارانش درآمد. نوشته‌های او بسیار بدبینانه و کلبی‌وار هستند و ارزش‌های روشنگری، رمانتیسم، اومانیزم، مسیحیت را به چالش می‌کشند. ضدقهرمانان لاوکرفت معمولاً با نگاهی تاریک به وحشت حقیقت غائی و ورطه نهایی، به آنتی‌تز سنت گنوستیک و رازورزی دست می‌یابند.

1. Cosmicism

2. Cosmic Horror

۳. *Cthulhu Mythos*؛ مجموعه‌ای از داستان‌هایی که ربط زیادی به هم ندارند و وجه مشترک آن‌ها حضور گروهی از موجودیت‌های مادی و غیرانسانی مثل خدایان اساطیری است.

۴. *Necronomicon*؛ کتاب جادوگری ساختگی که شرح مراسم و روش‌های ممنوعه جادوگری است.